

???????????????

?????? ?? ??? (????? ??????)

22 ??????? 2018 ?????? (*)

„????????????? ?????????? — ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ???????
????????????? — ????? ?? ????? ?????????? — ?????????? ?????????????? ??? —
????????????? — ?????????? ?? ?????????? ???“

?? ??? C?679/17

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Hof van
beroep te Antwerpen (????????? ?? ??????????, ??????) ? ?? ?? 21 ??????? 2017 ?,
????????? ?? ??? ?? 4 ??????? 2017 ?, ? ??????? ?? ?????????? ?? ???

Vlaams Gewest, ?????????????? ?? Vlaamse regering ? ?????? ?? Vlaamse Minister van
Begroting, Financiën en Energie,

Vlaams Gewest, ?????????????? ?? Vlaamse regering ? ?????? ?? Vlaamse Minister van
Omgeving, Natuur en Landbouw,

?????

Johannes Huijbrechts,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: R. Silva de Lapuerta, ??????-??????????, ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??? ????? ??????, J.?C. Bonichot (?????????), ?. ??????????, C.G. Fernlund ?
S. Rodin, ????,

????????? ??????: M. Campos Sánchez-Bordona,

?????????: A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ?? ??????? ????????, ????????????:

– ?? J. Huijbrechts, ?? A. Visschers ? P. Heeren, advocaten,

– ?? ?????????? ????????????, ?? P. Cottin, J.?C. Halleux ? C. Pochet, ? ?????????? ??
???????????, ??????????? ?? G. Van Calster, advocaat,

– ?? ?????????? ????????, ?? A. Armenia ? W. Roels, ? ?????????? ?? ????????????,

?????? ????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???
????????? ?? ????????????, ?? ????????????,

????????? ????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 63 ????.
2 ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ????? Vlaamse Gewest (???????????,
??????, ??????), ?????????????? ?? Vlaamse regering (??????????????, ?? ??????????
??????, ?????) ? ?????? ?? Vlaamse Minister van Begroting, Financiën en Energie
(??????????, ???????, ?? ???????, ?????????? ?? ???????????, ??????) ? Vlaamse Minister
van Omgeving, Natuur en Landbouw (??????????, ???????, ?? ???????????????, ???????,
????????? ??, ???????, ???????????, ?????), ? ??? Johannes Huijbrechts ??????
??????????????, ?? ?????? ?? ???????????????, ?? ?????? ???????????????, ?? ?????? ???????????????, ??
?? ?????? ?? ???????????, ?? ?????? ???????????, ?? ?????? ???????????, ?? ?????? ???????????, ??

???????

3 ??? 15 ?? Vlaams Wetboek der successierechten (??????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????????, ?? ???????, ??-?????? „??????, ?? ???????, ??
??????????“) ???????, ?? ???????, ?? ???????????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??

4 ??? 55 quater ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
?? Vlaamse Codex Fiscaliteit (??????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
„????“, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??

5 ??? 13 bis ?? Bosdecreet (??????, ?? ???????) ?? 13 ?? 1990 ?, ? ???????????, ??,
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??:

„??????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? 30 ??,
?? 1/30-??, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??

??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????????, ?? ???????, ?? ???????, ?? 30 ??, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????:

1) ??? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????;

2) ??? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????;

3) ??? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????.

?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
??????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??
[...].“.

6 ??? 41, ??? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ?? ???????, ??

????????????? ?????? ??????????? „?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????“ ?
????????? ??????????? ?? ??? 7 ?? ????? ?????? ?????? „??????, ?? ?????? ??
????????? ??? ??????“.

?????? ? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????

7 ?????????? ?????????????? ?? ??? Oyen, ? ?????????????? ? ??????, ?? 24 ??? 2012 ?.
??? Huijbrechts, ? ?????????????? ? ???????????, ? ?????????? ?? ??????? ? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????
„Klein Zundertse Heide“ ? ?????? ?????? (?????????). ??? ?????? ?? ????? 156 ha
?????? ?????? ???????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????????
?????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ???.

8 ????? ??????? ?? ??? Oyen ?? 1 ????? 2013 ?. ??? Huijbrechts ?????? ?????? ? ?
?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????.

9 ?? Huijbrechts ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ???? ??????? ?? ?????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????? 55 quater ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ,????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? „????“, ??
????? ??? ??? ?? ????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????.

10 ????? ??????? ? ?????????? ??, ?? ?????????? ??????? ??, ?? ?????? ?
????? ??????? ??, ??, ??, ??, ??, ??.

11 ??? Huijbrechts ??????? ??? Rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen
(?????????????????? ?? ???????????, ??????) ????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ??, ??? ??????, ?? ??? 55 quater ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ???????, ??? ??? ?????? ??????????? ?? ??
???????? ?? ??????????? ??????????? ??, ??? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????
???????? ?? ???????, ? ?? ?? ??????? ??.

12 Rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen (????????????????????? ??? ??????????)
???????? ?????, ??? ??????????, ?? ??? ???????, ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?
????????? ???? ?? ?????????? ??????????, ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? 55 quater ?? ??????? ??
????? ???? ??????????????, ? ?? ?????? ?????, ?? ??? Huijbrechts ? ??????????
?????????????, ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????. ?????????? ??
?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????? ????, ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?? ?? ?? ??? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????.

13 ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
???? ???? Hof van beroep te Antwerpen (?????????? ?? ??????????, ??????), ????? ???????
???? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????:

„1) ??????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 63 ?? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ????, ??? ??????? ?? ? ?????????? ? ??????????
?????????? ??????? ????, ??????? ? ???????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ??????? ????, 55 quater ?? [????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????????],

?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????? ???????? ??? 55 quater ?? [??????]
?? ?????? ??? ??????????????] ??????? ?? ? ??????? ? ???????? ?????????? ???????
????, ?????? ? ??????????

2) ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??? 55
quater ?? [?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????] ?????????? ?????????? ?? ??????????
??????, ?????????? ???, ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????, ????? ?? ??????????
?????????????“.

?? ?????????????? ???????

14 ?? ?????????? ??, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? 63 ??? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??
?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ????? ?????????????? ?? ???????
??????????, ????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????,
?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?? ??
?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??.

15 ??????? ?? 63, ??????? 1 ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
??????.

16 ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??,
????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? (?????? ?? 17 ?????? 2008 ?,
Jäger, C?256/06, EU:C:2008:20, ?. 25 ? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07,
EU:C:2009:33, ?. 27).

17 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ??????.

18 ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? 63, ??????? 1
????.

19 ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????,
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??? 63, ??????? 1 ??? ?? ??????
????????? (?????? ?? 17 ?????? 2008 ?, Jäger, C?256/06, EU:C:2008:20, ?. 35 ? ?? 18
????????? 2014 ?, Q, C?133/13, EU:C:2014:2460, ?. 20).

20 ?????? ??? ? ?????? ?? ?? ????????, ?? ??????? ????? 65, ??????? 1, ??????) ????
„[?]?????????? ?? ?? 63 ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? [...] ?? ???????
?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????????, ?????? ??????????
?????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
?????? [...] ????? ?? ?????????? ?? ?????????“. ??? ?? ????? 65, ??????? 3 ????
?????????, ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????? 1, ?? ??????????????
„?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 63“.

21 ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????,
????????? ?????????? ??? 65, ??????? 1, ????) ???? , ? ?????????????? ??????????????,
????????? ?? ??????? ?? ?????????? 3 ?? ?????? ????. ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????,
?? ?? ?? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????,
????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????
????? ???????, ?????? ?? ??????? ???? ?????? ???????, ? ????, ??????? ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??
????????? ??????? ?????????? ???????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? (?????? ?? 17 ?????? 2008 ?, Jäger,
C?256/06, EU:C:2008:20, ?. 42) ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????,
????????? ?? ?????????????? ?????? (?????? ?? 14 ?????????? 2006 ?, Centro di
Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, ?. 32, ?? 17 ?????? 2008 ?, Jäger,
C?256/06, EU:C:2008:20, ?. 41 ? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?.
41).

23 ? ??????? ?? ?????? ?? ??? 55 quater ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????????,
????????????? ??? 2.7.6.0.3 ?? ???????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ? ?? ??? ??
????????????? ??????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????????? ?? ????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ? ?????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ? ?????? ??????????

24 ?????? ???? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ? ? ?????????? ?? ??? ??????????, ??????????,
?? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??? ???????????.

25 ??????? ??????????? ??, ? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ? ???????
??????????, ?? ??????? ?? ?? ????? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ???
?????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ??????, ?? ???????
?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????? ??????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?????.

26 ?????????? ??????????? ??????? ? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ???????
????????????? ??????? ?? ??????? ?????, ??????????? ??? ??????????? ?? ???????
????? (??.. ?? ??????? ??????? ?? 12 ??? 2007 ?, ?? ??????/??????, C?507/04,
EU:C:2007:427, ?. 87 ? ?? 26 ?????? 2012 ?, ?? ??????/?????, C?192/11, ????????????,
EU:C:2012:44, ?. 23).

27 ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?? ???? ?
???? ???? ? ?????????? ?? ??? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????.

28 ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??????????????, ????? ??????? ? ?????????? ???, ?????????? ?? ??
????????????? ?? ??????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?
????? ??? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ??? 55 quater ?? ??????? ?? ?????? ??
?????????????, ?????????????? ??? 2.7.6.0.3 ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??
????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (??.. ?? ??????? ??????? ?? 14
????????? 2006 ?, Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, ?. 40 ? ??
27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 48—50).

29 ?? ??? ??????, ?? ??? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? 63, ??????? 1 ???.

30 ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???????????, ??? ?? ? ?????????? ??
????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????????,
? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????????????,
? ??? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? (?????? ?? 27 ?????? 2009
?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 52).

31 ? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???????, ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??
??????????, ??????? ? ?????????? ?? ??????? ???????, ??-????????? ?? ???????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????
??????, ? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ? ?????????? ??????? ??????? ??
??????????, ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??
?????.

32 ?????? ??? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? (?????? ?? 11 ??????? 2008 ?, ?? ??????/??????,
C?524/07, ????????????, EU:C:2008:717, ?. 58 ? ?????????? ??????? ???????).

33 ? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????,
????????? ? ??? 55 quater ?? ??????? ?? ?????? ?????? ???????????, ?????????? ??
2.7.6.0.3 ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????? ???????.

34 ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????? ?? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ???????, ??????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????, ??? ??? ????? ????????

? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????? ? ?????????? ???????????????, ??????? ?? ?
????????? ??? ?? ??? ??????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ???????, ????? ??
???? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ????? ?????? ??? ?? ???
?? ??? ???????.

35 ?????????? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???
?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?
????????? ???, ??????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????
????????????? ?? ????? ?????????? ????? ?? 30 ??????, ????? ?????? ?????? ??????????
???????

36 ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????,
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????? ?????????????? ?????? ?????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?,
?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? (??????? ?? 27 ??????
2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 52).

37 ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????? ??
????????????? ??????????, ?? ?? ?? ??????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????, ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
?????????????. ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ???, ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????, ?? ?? ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??
????????? ?? (?. ??-????????? ?? ?????????? ??????? ?? 14 ?????????? 2006 ?, Centro
di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, ?. 48, ?? 25 ?????????? 2007 ?, Geurts
? Vogten, C?464/05, EU:C:2007:631, ?. 28, ?? 17 ?????? 2008 ?, Jäger, C?256/06,
EU:C:2008:20, ?. 54 ? 55 ? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 53—55).

38 ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??,
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ????? ? ??????
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????,
? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? 55 quater ?? ??????? ??
?????? ?????? ?????????? ??, ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 10 ??? 2005 ?, Laboratoires Fournier, C?39/04,
EU:C:2005:161, ?. 25, ?? 14 ?????????? 2006 ?, Centro di Musicologia Walter Stauffer,
C?386/04, EU:C:2006:568, ?. 48 ? ?? 27 ?????? 2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?.
60).

39 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? 30 ??????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??-????? ?? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? in abstracto ? ?? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???????, ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??

????????????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????.

40 ? ?????? ???????????, ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
?????? ???????, ??-????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ??
?????????? ? ?????????? ?? ???????, ????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????
?????????? ? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????????????
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????,
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? (? ??? ?????? ???. ??-????????? ??????? ?? 27 ??????
2009 ?, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 68).

41 ????????? ??????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?? ??
????????? ?????????? ?????????? , ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? (? ???? ?????? ?? . ??-????????? ?????? ?? 27 ?????? 2009 ?,
Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, ?. 69 ? ?????????? ?????? ??????).

44 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

????? 63 ???? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?????????????????? ??
?????? ?????? ?????? ????? ?????????????? ? ??????? ??????????????, ?????? ??????????
?????? ??????????? ?? ??????????? ? ??????????? ?????, ??? ?? ?? ?? ??????????
?????????? ?? ??????? ??????????? ? ??????????? ?????, ?? ????? ?? ?? ???????
?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????.

???????

* ???? ?? ??????????????: ??????????????.